

Editorial / Éditorial Volume 46 Issue 3

M. Cleveland-Innes, Athabasca University

S. Lakhal, University of Sherbrooke

More than one year after the beginning of the COVID-19 pandemic, we release a delayed Issue #3, Fall 2020, of CJLT. As an education journal, we were not immune to the effects of the pandemic. Most authors and reviewers work in some sector of education, as does the editorial team of the journal. The demand on education to continue near-normal delivery, while keeping students safe, created innovative responses alongside unskillful use of varying types of distance delivery and technology-enabled learning. The illumination of the complexity, challenges, and, for some, the benefits of such alternative education delivery methods is unprecedented. Insight, debate, and critique on the topics of remote teaching and the more sophisticated online design and delivery is more common than it was a year ago.

This journal publishes empirical evidence about the use of technology for learning. Our commitment is to the advancement of knowledge and skill in technology-enhanced and technology-enabled learning. Before, during, and after this pandemic, ideas and evidence offered here contributes to necessary understanding in the use of technology for learning. Whether out of necessity during a pandemic or in the quest for improved learning access and outcomes, technology will continue to be an increasingly important part of education.

This issue begins with a Book Review by Christopher J. Devers (Lumen Research Institute at Johns Hopkins University) of *MOOCs and Open Education in the Global South* by Zhang, Bonk, Reeves, & Reynolds (2020). Based on a book of significant quantity and quality, this review is of similar character. Rich in metaphor and thick with facts, the review entices interest in a preface that “lays out the journey ... of a wanderer who makes his or her path by pushing ahead and exploring the road in front.” Described as 2nd in what could become a series of tomes, the reader can consider experiencing the start to a “many acts play in the world of MOOCs and open education.” Scope labels both the geographic reach of 57 countries and the length and coverage of this book. Sixty-eight authors provide 30 separate documents of front matter, historical perspectives, current practices and designs, MOOCs for PD, multi-country collaborations, government policy and strategies, organizational innovations, and the future of MOOCs and open education. Read the review and get a copy of the book; neither will disappoint.

The contribution to this issue's **Notes Section** takes us to a different education space. Ann Celestini, Trent University, shares a design experience as a novice in the creation of Serious Games. In the case, the integration of game activity is part of a formal, credit-based course. Part of her ongoing research, Ms. Celestini, positions the use of Serious Games as a “supplemental educational tool to facilitate a situated understanding of specific content.” In the argument in favor of this instructional strategy, the needs of course instructors, and the barriers to designing such supplemental activity, are also reviewed.

The first research article, authored by Cristyne Hebert and Jennifer Jenson, Canada, continues discussion about gaming as an instructional strategy, this time in K-12 education. *Teaching with Sandbox Games: Minecraft, Game-Based Learning, and 21st Century Competencies* assesses a game familiar to many students in the age group in reference to pedagogical processes of play: directed/guided, scaffolded, and open. Results indicate a role for games such as Minecraft can support 21st century competency development, but only under teacher-driven instructional directions. This example of technology-enabled classroom learning reconfirms the importance of appropriate pedagogical processes, created with specific learning outcomes in mind.

The now common use of flipped classroom in instructional blends is examined in *The Role of Video in the Flipped Language Classroom*. Angelika Verch and Elke Nissen, France, take a broad view of the use of video as identified by second-language teachers. Willis' 1983 framework for video use in the ELT classroom, still commonly cited in the literature of the field, is the analysis tool for teacher descriptions of video use in a flipped classroom approach. Where video based, before-class activities take a transmission driven, direct instruction role, the overlap with Willis' framework is limited. They conclude that video is not an effective tool in flipped second-language classrooms.

Continuing the theme of technology-enabled learning, the team of Maria Papaconstantinou, Dawn Kilkenny, Christopher Garside, William Ju, Hedieh Najafi, and Laurie Harrison of Canada bring us the student perspective in *Virtual Lab Integration in Undergraduate Courses: Insights from Course Design and Implementation*. Labs were aligned post course design with the learning objectives and course assessments. Surveying student perspectives about lab effectiveness, the majority of student respondents report positive content support via virtual simulations and few technological issues. Student views identifying these virtual labs as high quality learning experiences must be verified in future studies with objective measures of learning.

Professional knowledge and the mobilizing technologies in the classroom is reported by Georges Modeste Dabove Foueko, Cameroon and Raquel Becerril Ortega, France is this issue's fourth article; *Teachers' TPACK Professional Knowledge Mastering: The case of computer simulation integration in Cameroonian technical education in electronics programs*. With TPACK as a frame of reference, this study takes us back to the required competence of teachers employing technologies in the classroom. With Cameroon as the backdrop, teachers in five technical high schools respond to questions about their mastery of professional knowledge on a scale of insufficient, satisfying, and expert. Future shaping of professional knowledge training will be guided by results of this study.

Moving beyond student and teacher needs when adding technology to what are in-person classroom experiences, the last article considers the tension between formal and informal learning in MOOCs. We are honored to publish the work of Kathlyn Bradshaw, Jennifer Lock, and the late Gail Parchoma, Canada. Dr. Parchoma was an award winning writer and well-known for the significant contribution she made to our field. *Boundary Crossing between Formal and Informal Learning Opportunities: A Pathway for Advancing e-Learning Sustainability* uses cultural historical activity theory to inform a MOOC design model intended to augment typical approaches to instructional design. Supporting recommendations for this more sophisticated MOOC design is the argument that in so doing, both the formal and informal learning that is part of many MOOC experiences will be aptly addressed.

Research reported here illuminates the role, and the scope and complexity, of technology-enabled learning. The current pandemic allowed a breadth of experience with technology for learning in relation to safe distancing that could not have been sparked in any other way and was impossible to predict. This reality has renewed our commitment to reporting research on technology that bridges required distances, adds quality, and offers ideas about new ways of doing the business of education. We are in this together. Wherever you are, geographically and educationally, we wish you well in the continued stand-off with COVID-19 and any future changes in your education research and practice.

Please share your views about and suggestions for CJLT with us. We look forward to receiving future submissions from you as education researchers and practitioners of all types from all places in the world.

Plus d'un an après le début de la pandémie COVID-19, nous publions le troisième numéro de 2020 de CJLT en différé. En tant que revue portant sur l'éducation, nous n'étions pas à l'abri des effets de la pandémie. La plupart des auteurs et des évaluateurs travaillent dans les secteurs de l'éducation, tout comme l'équipe éditoriale de la revue. La demande sur les acteurs de l'éducation de continuer à offrir des services quasi-normaux, tout en assurant la sécurité des étudiants, a créé des réponses innovantes, parallèlement à une utilisation peu compétente de divers types de modalités de cours à distance et d'apprentissage intégrant les technologies. La mise en lumière de la complexité, des défis et, pour certains, des avantages de ces modalités d'enseignement et d'apprentissage alternatives est sans précédent. Le débat et la critique plus approfondi au sujet de l'enseignement à distance, de la conception et de la prestation de cours en ligne sont plus courants qu'il y a un an.

Cette revue publie des articles empiriques sur l'utilisation des technologies pour l'apprentissage. Notre engagement est de faire progresser les connaissances et les compétences en matière d'apprentissages améliorés et rendus possibles grâce aux technologies. Avant, pendant et après cette pandémie, les idées et les évidences empiriques présentées ici contribuent à la compréhension inhérente à l'utilisation des technologies pour l'apprentissage. Que ce soit par nécessité pendant une pandémie ou dans la recherche d'un meilleur accès à l'apprentissage et des résultats d'apprentissage, les technologies continueront à être une partie de plus en plus importante de la pédagogie.

Ce numéro commence par la recension d'un ouvrage par Christopher J. Devers (Lumen Research Institute de l'Université Johns Hopkins) sur les MOOC et l'éducation ouverte dans les pays du sud *MOOCs and Open Education in the Global South*, dont les auteurs sont Zhang, Bonk, Reeves et Reynolds (2020). Portant sur un ouvrage d'une quantité et d'une qualité significatives, cette recension possède des caractéristiques similaires. Riche en métaphores et en faits, la recension suscite l'intérêt pour une préface qui «décrit le voyage... d'un vagabond qui fait son chemin en avançant et en explorant la route devant lui». Présenté comme étant le deuxième d'une série potentielle de tomes, le lecteur peut envisager de vivre le début d'un «jeu d'actes multiples dans le monde des MOOC et de l'éducation ouverte». La recension relève à la fois la portée géographique, les auteurs provenant de 57 pays du sud, la longueur et la couverture de cet ouvrage. Soixante-huit auteurs ont contribué à 30 chapitres distincts sur divers sujets, des perspectives historiques, des pratiques et conceptions actuelles, des MOOC pour le développement professionnel, des collaborations multi-pays, des politiques et des stratégies gouvernementales, des innovations organisationnelles et l'avenir des MOOC et de l'éducation ouverte. Nous vous invitons à lire la recension et à obtenir une copie de l'ouvrage; vous ne serez pas déçus.

La contribution à **la section Notes** de ce numéro nous emmène dans un espace éducatif différent. Ann Celestini, de l'Université Trent, partage une expérience de conception, en tant que novice, dans la création de Serious Games. Dans ce cas, l'intégration de l'activité du jeu est réalisée dans un cours formel crédité. Dans le cadre de ses recherches en cours, Mme Celestini positionne l'utilisation de Serious Games comme un «outil éducatif supplémentaire pour faciliter la compréhension d'un contenu spécifique en situation». Tout en argumentant en faveur de cette stratégie pédagogique, l'auteure passe en revue les besoins des enseignants et les obstacles à la conception d'une telle activité supplémentaire.

Le premier article, rédigé par Cristyne Hebert et Jennifer Jenson du Canada, poursuit la discussion sur le jeu en tant que stratégie pédagogique, cette fois en enseignement de la maternelle à la 12e année. *Enseigner avec les jeux Sandbox: Minecraft, l'apprentissage par le jeu et les compétences du 21e siècle* évalue un jeu familier à de nombreux élèves du groupe d'âge de référence au regard des approches pédagogiques du jeu: dirigé/guidé, échafaudé et ouvert. Les résultats révèlent le rôle des jeux tel que Minecraft peut soutenir le développement des compétences du 21e siècle, mais uniquement sous la supervision pédagogique de l'enseignant. Cet exemple d'apprentissage en classe assisté par les technologies confirme à nouveau l'importance des stratégies pédagogiques appropriées, élaborées pour des résultats d'apprentissage spécifiques.

L'utilisation désormais courante de la classe inversée est étudiée dans *Le rôle de la vidéo dans la classe de langue inversée*. Angelika Verch et Elke Nissen de France présentent une vision élargie de l'utilisation de la vidéo par les enseignants des langues secondes. Le cadre de Willis (1983) pour le recours à la vidéo dans l'enseignement de l'anglais, encore largement cité dans la littérature du domaine, est à la base de l'analyse des descriptions que font les enseignants de l'utilisation de la vidéo dans une approche de classe inversée. Tandis que les activités basées sur la vidéo, avant le cours, jouent un rôle d'instruction directe axé sur la transmission, le chevauchement avec le cadre de Willis est limité, principalement parce que de nombreuses vidéos jouent un rôle d'instruction directe. Les auteurs concluent que la vidéo n'est pas une composante indispensable de la classe de langue inversée.

Poursuivant sur le thème de l'apprentissage assisté par les technologies, l'équipe Maria Papaconstantinou, Dawn Kilkenny, Christopher Garside, William Ju, Hedieh Najafi et Laurie Harrison du Canada nous présente le point de vue des étudiants dans *Intégration d'un laboratoire virtuel dans les cours de premier cycle : Aperçu de la conception et de la mise en œuvre des cours*. Les laboratoires ont été conçus grâce à une approche de conception à rebours pour les aligner avec les objectifs d'apprentissage et les évaluations de leurs cours. En sondant le point de vue des étudiants sur l'efficacité des laboratoires, la majorité des répondant rapportent un support positif au niveau de la compréhension des concepts du cours ainsi que quelques problèmes techniques. Des recherches futures utilisant des mesures objectives des apprentissages devraient sonder les opinions des étudiants au regard du rôle des laboratoires virtuels dans leurs expériences d'apprentissage.

Une étude portant sur les connaissances professionnelles et la mobilisation des technologies dans la classe, rapportée par Georges Modeste Dabove Foueko du Cameroun et Raquel Becerril Ortega de France, est le quatrième article dans ce numéro; *Maîtrise des connaissances professionnelles TPACK d'enseignants: le cas de l'intégration de la simulation informatique dans l'enseignement technique camerounais en électronique*. Utilisant le TPACK comme cadre de référence, cette étude se focalise sur les compétences requises des enseignants utilisant les technologies en classe. Avec le Cameroun en toile de fond, des enseignants de cinq lycées techniques ont répondu à un questionnaire d'auto positionnement selon trois statuts de maîtrise des connaissances professionnelles : insuffisant, satisfaisant et expert. Les résultats contribuent à définir les actions de formation à entreprendre en direction des enseignants en vue de développer leur professionnalité.

Au-delà des besoins des élèves et des enseignants lors de l'intégration des technologies à l'expérience d'apprentissage en classe, le dernier article relate la tension entre l'apprentissage formel et informel dans les MOOC. Nous sommes honorés de publier les travaux de Kathlyn Bradshaw, Jennifer Lock et feu Gail Parchoma du Canada. Dre Parchoma était une auteure primée et bien connue pour sa contribution significative à notre domaine. *Le dépassement des frontières entre les possibilités d'apprentissage formel et informel : Une voie pour faire progresser la durabilité du e-learning* utilise la théorie de l'activité historique culturelle pour éclairer un modèle de conception de MOOC destiné à augmenter les approches typiques de la conception pédagogique. Le résultat est un argument en faveur d'un modèle de conception de MOOC informé par la théorie de l'activité historique culturelle qui peut aborder intentionnellement les opportunités d'apprentissage formelles et informelles.

Les recherches rapportées ici mettent en lumière le rôle, la portée et la complexité de l'apprentissage intégrant les technologies. La pandémie actuelle a permis d'expérimenter largement les technologies pour l'apprentissage afin de respecter la distanciation sociale. Ces larges expérimentations n'auraient pas pu avoir lieu d'aucune autre manière et étaient impossible à prévoir. Cette réalité a renouvelé notre engagement à rendre compte de la recherche sur l'usage des technologies, qui permettent de combler les distances, ajouter de la qualité et offrir de nouvelles idées dans les innovations en éducation. Nous sommes ensemble dans cette aventure. Où que vous soyez, géographiquement et pédagogiquement, nous vous souhaitons bonne continuation avec le contexte de COVID-19 et avec les changements futurs dans vos recherches et vos pratiques en matière d'éducation.

Veillez partager vos opinions et suggestions concernant CJLT avec nous. Nous espérons recevoir de futures soumissions de votre part en tant que chercheurs et praticiens en éducation des quatre coins du monde.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial CC-BY-NC 4.0 International license.